

Loonja

La diarrhée

Texte

Abdou Kader BADJI

Illustrations

Ansoumana BADJI

GIE CLOA

Thionck-Essyl

Département de Bignona

Région de Ziguinchor

Sénégal

SIL

BP 2075

10200 Dakar

Sénégal

La Diarrhée

Langue : gusiilaay

Sénégal
Afrique de l'Ouest

Première édition

2016

© GIE CLOA 2016

© SIL 2016

Fuk fucee farom fujoge etey, futetey fuk
faafu jaram tikahenom par. Iyahut
gamoy tee para. Ijaaojaaor tuhoor yan
yaayu son ékamo yaayu jaram piyo,
goohom ngúmul. Nibaj mútaañi nejow.



Eniinom netey to buyaas. Buganom
ngútiijom ejar bu lopitaan.

Adokutoor aahu nasonkenom kábirij néy
nelooŋaam. Nirogool fuk fe. Náwisiem
afaak, naciic ujow wara ubeeben waawu
n'gahiit min ijow inoomúl wo. Babaj dó
síjebeebi sara mal. Nayahom so
n'gawujen gara fúsíim gara gañen, narok
gabenrenom mal.



Nan sijow mee jaram sifaago, far faafu
nfwonten.

Nikaan dó lopitaan yaayu gunak
gúfaajiir. Nan ikolo mee adokutoor haahu
narogom eeni looja eloonji, nuhanken
nurem mal máamak. Gáremaahi'i mal
máamak go gureg mee nguyogeni nan
gujaruli mee. Jajak, aw be ejow bóot,
ukolokolo. Atúuha akaan ukolo ñáleb.

